

# GARANTIE LIMITÉE (États-Unis et Canada uniquement)



## VIDÉO PROJECTEURS NEC

NEC Display Solutions of America, Inc. (ci-après NEC) les projecteurs sont garantis contre tous défauts matériels et de fabrication sous les conditions suivantes.

## DURÉE DE LA GARANTIE

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, le projecteur NEC est couvert par une garantie limitée de trois (3) ans pièces et main d'œuvre à partir de la date d'achat par le premier acquéreur. La lampe incluse avec le projecteur au moment de l'achat est garantie 1 000 heures ou un an, suivant la première occurrence. Toute lampe de rechange est garantie pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou 500 heures, suivant la première occurrence.

## QUI EST PROTÉGÉ

Cette garantie peut être accordée seulement par le premier acquéreur, elle n'est pas transférable.

## CE QUI EST COUVERT ET CE QUI N'EST PAS COUVERT

À l'exception de ce qui est spécifié ci-dessous, cette garantie couvre tous les défauts matériels ou de fabrication de ce produit.

La responsabilité de NEC pour tout produit défectueux est limitée à la réparation ou le remplacement du produit suivant la décision de NEC. Les pièces ou produits de remplacement peuvent être neufs ou reconditionnés. Toutes les pièces ou les appareils réparés ou remplacés seront garantis uniquement pour le reste de la période de garantie limitée d'origine. Tout service de garantie sera assuré par NEC ou par un centre de réparation agréé. Ce qui suit n'est pas couvert par la garantie limitée et NEC ne se tiendra pas responsable pour :

1. Tout produit qui n'est pas distribué aux États-Unis ou au Canada par NEC ou qui n'est pas acheté, installé et utilisé aux États-Unis ou au Canada.
2. Tout produit dont le numéro de série a été effacé, modifié ou retiré.
3. Diminution normale de la production de lumière au fil du temps.
4. Les dommages, détériorations ou dysfonctionnements dus à :
  - a. Accident, mauvaise utilisation, abus, négligence, mauvaise ventilation, incendie, poussière, exposition à la fumée (y compris celles des cigarettes), eau, foudre ou d'autres actes de la nature, modification non autorisée du produit, ou échec de suivre les instructions fournies avec le produit.
  - b. Réparation ou tentative de réparation par toute personne autre qu'un centre de service agréé NEC.
  - c. Toute expédition du produit (les réclamations doivent être présentées au transporteur).
  - d. Enlèvement ou installation du produit.
  - e. Toute autre cause qui ne concerne pas un défaut du produit.
  - f. Utilisation du produit au-delà des conditions normales de fonctionnement. Les conditions normales de fonctionnement sont définies de sorte que l'utilisation du produit ne dépasse pas 12 heures par jour et 260 jours par an.
5. Cartons, housses, étuis de transport, batteries, armoires externes, CD-ROM, ou tout autre accessoire utilisé en relation avec le produit.
6. Service nécessaire en raison de composants tiers.
7. Toutes options non approuvées par NEC, accessoires et pièces détachées utilisés pouvant influencer sur la fiabilité du produit.

## CE QUE NEC PRENDRA EN CHARGE

NEC s'acquittera des frais matériels et de main-d'œuvre pour les éléments couverts, en plus des frais d'envoi de retour du produit sous les conditions ci-dessus, mais NEC ne paiera pas pour ce qui suit :

1. Frais d'enlèvement ou d'installation.
2. Coûts des réglages techniques, mise en place, entretien ou réglages des commandes de l'utilisateur.
3. Frais d'expédition et autres frais connexes engagés pour l'envoi du produit au centre de service NEC pour une réparation sous garantie.

## COMMENT BÉNÉFICIER DU SERVICE DE GARANTIE

1. Pour bénéficier du service après-vente avec votre produit, consultez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.
2. Chaque fois que le service de garantie est nécessaire, la facture originale datée (ou une copie) doit être présentée comme preuve de la couverture de garantie. Afin de bénéficier du service de garantie, vous pouvez être amené à décrire et démontrer le problème à votre revendeur ou à NEC.
3. Tous les produits retournés à NEC pour réparation doivent être approuvés au préalable. Pour recevoir l'approbation ou pour obtenir le nom du centre de réparation agréé NEC le plus proche, appelez NEC au 800-836-0655.
4. Il est de votre obligation et à votre charge d'expédier le produit, port payé, ou de le livrer à un centre de service agréé NEC, soit dans son emballage d'origine soit dans un emballage similaire offrant un degré de protection équivalent.
5. Dans le cas où un produit est retourné à NEC pour réparation sous garantie, et il est déterminé que le produit ne porte aucun défaut ou que la condition du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, des frais de service de diagnostic peuvent être facturés au client.

## LIMITATION DES GARANTIES IMPLICITES

Sauf expressément énoncé dans la présente garantie limitée, NEC n'offre aucune garantie, explicite ou implicite, y compris mais sans s'y limiter, toutes garanties implicites ou conditions de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. Toutes les garanties implicites qui peuvent être imposées par la loi sont limitées aux conditions et durée de cette garantie limitée.

## EXCLUSION DE DOMMAGES

La responsabilité de NEC pour tout produit défectueux est limitée à la réparation ou le remplacement du produit suivant la décision de NEC. NEC ne peut se tenir responsable pour :

1. Dommages à la propriété causés par tout défaut dans ce produit, dommages résultant d'une gêne, de la perte d'utilisation du produit, de la perte de temps, de la perte commerciale ; ou
2. Tout autre dommage, qu'il soit accidentel, indirect ou autre.

## COMMENT LA LOI DE L'ÉTAT VISE LA GARANTIE

Certains états ne permettent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite et/ou ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les limitations et exclusions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie limitée vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits variant d'un État à l'autre.

## POUR PLUS D'INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER :

NEC Display Solutions of America, Inc.  
3250 Lacey Road, Suite 500  
Downers Grove, Illinois 60515  
TÉLÉPHONE 800-836-0655  
www.necdisplay.com

Les clients sont priés de noter que la performance du produit est affectée par la configuration du système, le logiciel, l'application, les données des clients, et le contrôle de l'opérateur, parmi d'autres facteurs. Bien que les produits NEC soient considérés compatibles avec de nombreux systèmes, la mise en œuvre fonctionnelle spécifique par les clients du produit peut varier. Par conséquent, la pertinence d'un produit pour un but ou une application spécifiques doit être déterminée par le client et n'est pas garantie par NEC.

# LIMITED WARRANTY (USA and Canada only)



## NEC'S PROJECTOR PRODUCTS

NEC Display Solutions of America, Inc. (hereafter NEC) projector products are warranted from defects in material and workmanship under the following terms.

## HOW LONG IS THE WARRANTY

Subject to the exclusions set forth below, NEC's projector is covered by a three (3) year limited parts and labor warranty from the date of the first customer purchase. The lamp that is included with the projector when purchased is warranted for 1,000 hours or one year, whichever comes first. Any replacement lamp is warranted for a period of ninety (90) days or 500 hours, whichever comes first.

## WHO IS PROTECTED

This warranty may be enforced only by the first purchaser, and is not transferable.

## WHAT IS COVERED AND WHAT IS NOT COVERED

Except as specified below, this warranty covers all defects in material or workmanship in this product.

NEC's liability for any defective product is limited to the repair or replacement of the product at NEC's option. Replacement parts or products may be new or refurbished. All repaired or replaced parts or units shall be warranted only for the remainder of the original limited warranty periods. All warranty service shall be performed by NEC or an authorized service center. The following are not covered by the limited warranty and NEC shall not be liable for:

1. Any product which is not distributed in the U.S.A. or Canada by NEC or which is not purchased, installed, and operated in the U.S.A or Canada.
2. Any product on which the serial number has been defaced, modified or removed.
3. Normal decrease in light output over time.
4. Damage, deterioration or malfunction resulting from:
  - a. Accident, misuse, abuse, neglect, improper ventilation, fire, dust, exposure to smoke (including cigarettes), water, lightning or other acts of nature, unauthorized product modification, or failure to follow instructions supplied with the product.
  - b. Repair or attempted repair by anyone other than an NEC authorized service center.
  - c. Any shipment of the product (claims must be presented to the carrier).
  - d. Removal or installation of the product.
  - e. Any other cause which does not relate to a product defect.
  - f. Use of the product beyond normal operating conditions. Normal operating conditions are defined as product use not in excess of 12 hours per day and 260 days per year.
5. Cartons, carrying cases, shipping cases, batteries, external cabinets, CD-ROM, or any accessories used in connection with the product.
6. Service required as a result of third party components.
7. Any Non-NEC approved options, accessories and spare parts used which may impact the reliability of the product.

## WHAT NEC WILL PAY FOR

NEC will pay labor and material expenses for covered items in addition to one-way return freight under the above conditions, but NEC will not pay for the following:

1. Removal or installation charges.
2. Costs of technical adjustments, set-up, maintenance, or adjustment of user controls.
3. Payment of shipping and related charges incurred in sending the product to the NEC Service Center for warranty repair.

Printed in Thailand  
Ver3 10/18

## HOW YOU CAN GET WARRANTY SERVICE

1. To obtain service on your product, consult the dealer from whom you purchased the product.
2. Whenever warranty service is required, the original dated invoice (or a copy) must be presented as proof of warranty coverage. In order to obtain warranty service, you may be required to describe and demonstrate the problem to your dealer or to NEC.
3. All products returned to NEC for service MUST have prior approval. To receive approval or for the name of the nearest NEC authorized service center, call NEC at 800-836-0655.
4. It shall be your obligation and expense to ship the product, freight prepaid, or to deliver it to an NEC authorized service center, in either the original package or a similar package affording an equal degree of protection.
5. In the event a product is returned to NEC for warranty service, and it is determined that there is no product defect or that the product condition is not covered by this limited warranty, a diagnostic service fee may be charged to the customer.

## LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES

Except as expressly set forth in this limited warranty, NEC makes no other warranties, express or implied, including but not limited to any implied warranties or conditions of merchantability and fitness for a particular purpose. Any implied warranties that may be imposed by law are limited to the terms and duration of this limited warranty.

## EXCLUSION OF DAMAGES

NEC's liability for any defective product is limited to the repair or replacement of the product at NEC's option. NEC shall not be liable for:

1. Damage to other property caused by any defects in this product, damages based upon inconvenience, loss of use of the product, loss of time, commercial loss; or
2. Any other damages, whether incidental, consequential or otherwise.

## HOW STATE LAW RELATES TO THE WARRANTY

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

## FOR MORE INFORMATION, CONTACT:

NEC Display Solutions of America, Inc.  
3250 Lacey Road, Suite 500  
Downers Grove, Illinois 60515  
TELEPHONE 800-836-0655  
www.necdisplay.com

Customers are cautioned that product performance is affected by system configuration, software, the application, customer data, and operator control, among other factors. While NEC's products are considered to be compatible with many systems, the specific functional implementation by the customers of the product may vary. Therefore, the suitability of a product for a specific purpose or application must be determined by the customer and is not warranted by NEC.



\*7N8N3403\*

# GARANTÍA LIMITADA (Sólo EE. UU. y Canadá)



## PRODUCTOS DE PROYECCIÓN DE NEC

Los productos de proyección de NEC Display Solutions of America, Inc. (en lo sucesivo NEC) están garantizados contra cualquier defecto de material y fabricación bajo los siguientes términos.

## VIGENCIA DE LA GARANTÍA

Sujeto a las exclusiones establecidas a continuación, el proyector NEC está cubierto por una garantía limitada de tres (3) años para las piezas y mano de obra a partir de la fecha de la compra del primer cliente. La lámpara incluida con el proyector al momento de la compra está cubierta por 1,000 horas o un año, lo que suceda primero. Cualquier lámpara de repuesto está garantizada por un periodo de noventa (90) días o 500 horas, lo que suceda primero.

## QUIÉN ESTÁ PROTEGIDO

Esta garantía es válida únicamente para el primer comprador y no es transferible.

## COBERTURA Y EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Excepto lo especificado a continuación, esta garantía cubre todos los defectos de material o fabricación en este producto.

La responsabilidad de NEC por cualquier producto defectuoso está limitada a la reparación o sustitución del producto a opción de NEC. Las piezas de repuesto o los productos pueden ser nuevos o reparados. Todas las piezas o unidades reparadas o sustituidas deben estar garantizadas solamente por el periodo restante de la garantía limitada. Todo el servicio de garantía debe ser realizado por NEC o por un centro de servicio autorizado. La garantía limitada y NEC no cubren ni se hacen responsables por lo siguiente:

1. Cualquier producto que no haya sido distribuido en los EE. UU. o Canadá por NEC o que no haya sido comprado, instalado o operado en los EE. UU. o Canadá.
2. Cualquier producto que tenga el número de serie alterado, modificado o eliminado.
3. Disminución normal en la potencia de luz con el tiempo.
4. Daños, deterioro o averías resultantes de:
  - a. Accidente, uso incorrecto, abuso, negligencia, ventilación inadecuada, incendios, polvo, exposición a humo (incluido el proveniente de cigarrillos), agua, luz o actos naturales, modificaciones no autorizadas del producto, o por no seguir las instrucciones suministradas con el producto.
  - b. Reparación o intento de reparación por personas ajenas al centro de servicio autorizado de NEC.
  - c. Cualquier envío del producto (el reclamo debe presentarse al transportador).
  - d. Extracción o instalación del producto.
  - e. Cualquier otra causa que no esté relacionada con defectos del producto.
  - f. Uso del producto en condiciones de funcionamiento anormales. Las condiciones normales de funcionamiento se definen como aquel uso de producto que no supere las 12 horas al día y 260 días al año.
5. Cajas, cajas de transporte, cajas de envío, baterías, gabinetes externos, CD-ROM o cualquier accesorio usado en conexión con el producto.
6. Servicio requerido como resultado de componentes de terceros.
7. Cualquier opción aprobada ajena a NEC, piezas de repuesto y accesorios usados que pueden tener un impacto negativo a la confiabilidad del producto.

## QUÉ PAGARÁ NEC

NEC pagará los gastos de mano de obra y el material de los artículos cubiertos en adición al flete de retorno bajo las condiciones anteriores, sin embargo NEC no pagará lo siguiente:

1. Cargos de extracción o instalación.
2. Costos de ajustes técnicos, configuración, mantenimiento o ajuste de los controles del usuario.
3. El pago de los cargos de envío o relacionados incurridos al enviar el producto al Centro de servicio de NEC para la reparación bajo garantía.

## CÓMO PUEDE OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

1. Para obtener el servicio de su producto, consulte al distribuidor con el cual adquirió el producto.
2. Cuando requiera el servicio de garantía, debe presentar la factura con la fecha original (o copia) como prueba de cobertura de garantía. Para obtener el servicio de garantía, es posible que deba describir y demostrar el problema a su distribuidor o a NEC.
3. Todos los productos devueltos a NEC para servicio DEBEN ser aprobados con anticipación. Para recibir la aprobación o para saber el nombre del Centro de servicio autorizado de NEC más cercano, llame a NEC al 800-836-0655.
4. Es su obligación y costo enviar el producto, pagar previamente el flete, o entregarlo a un Centro de servicio autorizado de NEC, en el empaque original o en uno similar que proporcione el mismo nivel de protección.
5. En caso de devolver un producto a NEC para el servicio de garantía y se determina que no hay defectos en el producto o que las condiciones del producto no están cubiertas por esta garantía limitada, es posible que se cargue el pago de servicio de diagnóstico al cliente.

## LIMITACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Excepto en lo establecido expresamente en esta garantía limitada, NEC no proporciona ninguna otra garantía, expresa o implícita, incluido pero no limitada a cualquier garantía implícita o condiciones de mercadotecnia e idoneidad para un propósito en particular. Cualquier garantía implícita que pudiera ser impuesta por la ley está limitada por los términos y la duración de esta garantía limitada.

## EXCLUSIONES DE DAÑOS

La responsabilidad de NEC por cualquier producto defectuoso está limitada a la reparación o sustitución del producto a opción de NEC. NEC no se hace responsable por lo siguiente:

1. Daños a otra propiedad ocasionados por defectos de este producto, daños por incompetencia, pérdida de uso del producto, pérdida de tiempo, pérdida comercial; o
2. Cualquier otro tipo de daño, ya sea imprevisto, derivado o similar.

## CÓMO SE RELACIONA LA LEY ESTATAL CON LA GARANTÍA

Algunos estados no permiten limitaciones sobre el periodo de vigencia de la garantía implícita y/o no permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos o derivados, por lo tanto las limitaciones y exclusiones antes mencionadas podrían no ser de aplicación para usted. Esta garantía limitada le proporciona derechos legales específicos, y usted podría contar con otros derechos que son diferentes de estado a estado.

## PARA MÁS INFORMACIÓN, PÓNGASE EN CONTACTO EN:

NEC Display Solutions of America, Inc.  
3250 Lacey Road, Suite 500  
Downers Grove, Illinois 60515  
TELÉFONO 800-836-0655  
www.necdisplay.com

Los clientes han sido advertidos de que el rendimiento del producto se ve afectado por la configuración del sistema, software, aplicación, datos del cliente y el control del operador, entre otros factores. A pesar de que los productos NEC son considerados como compatibles con muchos sistemas, la implementación funcional específica por los clientes del producto puede variar. Por lo tanto, la idoneidad del producto para un propósito o aplicación en específico debe ser determinada por el cliente y no está garantizada por NEC.

# GARANTIA LIMITADA (EUA e Canadá apenas)



## PRODUTOS DO PROJETER DA NEC

NEC Display Solutions of America, Inc. (daqui em diante NEC) os produtos do projetor têm garantia contra defeitos no material e de fabricação sob os seguintes termos.

## DURAÇÃO DA GARANTIA

Sujeito às exclusões apresentadas abaixo, o projetor da NEC é coberto por uma garantia de três (3) anos para as peças limitadas e funcionamento a partir da data da primeira compra do cliente. A lâmpada incluída no projetor quando comprado tem garantia de 1.000 horas ou um ano, o que ocorrer primeiro. Qualquer lâmpada de substituição tem garantia por um período de noventa (90) dias ou 500 horas, o que ocorrer primeiro.

## QUEM ESTÁ PROTEGIDO

Esta garantia pode ser aplicada apenas pelo primeiro comprador e não é transferível.

## O QUE ESTÁ COBERTO E O QUE NÃO ESTÁ COBERTO

Exceto como especificado abaixo, esta garantia cobre todos os defeitos no material ou de fabricação neste produto.

A responsabilidade da NEC por qualquer produto com defeito está limitada a consertar ou substituir o produto segundo a opção da NEC. As peças de substituição ou produtos podem ser novos ou restaurados. Todas as peças ou unidades consertadas ou substituídas devem ter garantia apenas no resto dos períodos originais da garantia limitada. Toda a assistência de garantia deve ser realizada pela NEC ou por um centro de assistência autorizado. Os seguintes não são cobertos pela garantia limitada e a NEC não deve ser responsável por:

1. Qualquer produto que não seja distribuído nos EUA ou no Canadá pela NEC ou que não seja comprado, instalado e operado nos EUA ou no Canadá.
2. Qualquer produto no qual o número de série foi apagado, modificado ou removido.
3. Diminuição normal na saída de luz ao longo do tempo.
4. Danos, deterioração ou mau funcionamento resultante de:
  - a. Acidente, mau uso, abuso, negligência, ventilação inadequada, fogo, poeira, exposição à fumaça (inclusive cigarros), água, raios ou outros desastres naturais, modificação não autorizada do produto ou falha em seguir as instruções fornecidas com o produto.
  - b. Conserto ou tentativa de conserto por qualquer pessoa não pertencente ao centro de assistência autorizado da NEC.
  - c. Qualquer envio do produto (as reclamações devem ser apresentadas ao transportador).
  - d. Remoção ou instalação do produto.
  - e. Qualquer outra causa não relacionada a um defeito do produto.
  - f. Uso do produto além das condições de operação normais. As condições de operação normais são definidas como o uso do produto não excedendo 12 horas por dia e 260 dias por ano.
5. Caixas de papelão, estojos, caixas de transporte, baterias, gabinetes externos, CD-ROM ou qualquer acessório usado com o produto.
6. Serviço requerido como resultado dos componentes de terceiros.
7. Qualquer opção aprovada Não pela NEC, acessórios e peças de reposição usadas que possam impactar a segurança do produto.

## A NEC PAGARÁ POR

A NEC pagará pelas despesas da mão de obra e de material pelos itens cobertos, além do frete de um retorno sob as condições acima, mas a NEC não pagará pelo seguinte:

1. Encargos da remoção e da instalação.
2. Custos dos ajustes técnicos, configuração, manutenção ou ajuste dos controles do usuário.
3. Pagamento do envio e encargos afins incorridos no envio do produto para o Centro de Assistência da NEC para o conserto com garantia.

## COMO VOCÊ PODE OBTER A ASSISTÊNCIA DE GARANTIA

1. Para obter assistência para seu produto, consulte o revendedor onde você comprou o produto.
2. Sempre que a assistência de garantia for requerida, a nota fiscal com a data original (ou uma cópia) deve ser apresentada como prova da cobertura da garantia. Para obter a assistência de garantia, você pode precisar descrever e demonstrar o problema para o revendedor ou para a NEC.
3. Todos os produtos retornados para a NEC, para a assistência, DEVEM ter uma aprovação prévia. Para receber a aprovação ou para saber o nome do centro de assistência autorizado da NEC mais próximo, ligue para a NEC no número 800-836-0655.
4. Deve ser sua obrigação e sua despesa o envio do produto, frete pré-pago ou entrega em um centro de assistência autorizado da NEC na embalagem original ou similar, com um grau de proteção igual.
5. No caso do produto ser retornado para a NEC para ter assistência de garantia e for determinado que não há nenhum defeito no produto ou que a condição do produto não é coberta por esta garantia limitada, uma taxa do serviço de diagnóstico poderá ser cobrada do cliente.

## LIMITAÇÃO DAS GARANTIAS IMPLÍCITAS

Exceto como expressamente apresentado nesta garantia limitada, a NEC não tem nenhuma outra garantia, expressa ou implícita, incluindo, mas não limitada, qualquer garantia implícita ou condição de comercialização e condição para uma finalidade específica. Qualquer garantia implícita que possa ser imposta por lei é limitada aos termos e à duração desta garantia limitada.

## EXCLUSÃO DE DANOS

A responsabilidade da NEC por qualquer produto com defeito está limitada a consertar ou substituir o produto segundo a opção da NEC. A NEC não deve ser responsável por:

1. Danos à outra propriedade causados por qualquer defeito neste produto, danos baseados na inconveniência, perda de uso do produto, perda de tempo, perda comercial; ou
2. Qualquer outro dano, seja acidental, resultante, seja de outra forma.

## COMO A LEI ESTADUAL RELACIONA-SE COM A GARANTIA

Alguns Estados não permitem os limites sobre a duração da garantia implícita e/ou não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou resultantes, portanto, as limitações e as exclusões acima podem não se aplicar a você. Esta garantia limitada dá a você direitos legais específicos e você pode ter outros direitos que variam entre os Estados.

## PARA TER MAIS INFORMAÇÕES, ENTRE EM CONTATO COM:

NEC Display Solutions of America, Inc.  
3250 Lacey Road, Suite 500  
Downers Grove, Illinois 60515  
TELEFONE 800-836-0655  
www.necdisplay.com

Os clientes são advertidos que o desempenho do produto é afetado pela configuração do sistema, software, aplicativo, dados do cliente e controle do operador, entre outros fatores. Embora os produtos da NEC sejam considerados compatíveis com muitos sistemas, a implementação funcional específica do produto feita pelos clientes pode variar. Portanto, a adequação de um produto para uma finalidade específica ou aplicação deve ser determinada pelo cliente e não é garantida pela NEC.